

Дѣйствующія лица. Personnages.

Принцесса Евдокія, племянница Императора.	La princesse Eudoxie, nièce de l'Empereur.
Рахиль.	Rachel.
Еврей Элеазаръ.	Le juif Eléazar.
Кардиналь де Броньи, предсѣдатель Собора.	Le cardinal de Brogni, président du concile.
Леопольдъ, Императорскій принцъ.	Léopold, prince de l'Empire.
Руджіеро, старшина г. Констанца.	Ruggiero, grand prévôt de la ville de Constance.
Альбертъ, начальникъ Императорскихъ стрѣлковъ.	Albert, sergent d'armes des archers de l'Empereur.
Герольдъ Императорскій.	Héraut d'armes de l'Empereur.
Офицеръ изъ стражи.	Officier de l'Empereur.
Народъ.	Hommes du peuple.
Служитель инквизиціи.	Familier du saint-office.
Мажордомъ.	Majordome.

Содержаніе. Table des morceaux.

Дѣйствіе I.		ACTE I.	
№	Стр.	№	Pag.
Увертюра.	4	Ouverture.	4
1. Интродукція	20	1. Introduction. Te Deum laudamus	20
2. Каватина. Если враждой и жадной мщенія.	50	2. Cavatine. Si la rigueur et la vengeance.	50
3. Серенада. Вдали отъ подруги живу	58	3. Sérénade. Loin de son amie, vivresansplaisirs.	58
4. Хоръ. Поскорѣй, время вѣдь несется	67	4. Chœur. Hâtons-nous, car l'heure s'avance	67
5. Заздравный хоръ. Ахъ! вкусное вино	76	5. Chœur des buveurs. Ah! quel heureux destin!	76
6. Вальсъ	90	6. Valse	90
7. Финаль. Гляди! Вдалекъ будто шумъ	96	7. Finale. Noël, tout là-bas le cortège s'avance.	96
Дѣйствіе II.		ACTE II.	
Антрактъ	140	Entr'acte	140
8. Молитва и Кават. { Господь Богъ Авраама. 141		8. Prière et cavatine. { a Prière. O Dieu de nos pères 141	
{ Пусть мой дрожащій голосъ. 148		{ b Cavatine. Dieu, que ma voix tremblante 148	
9. Терцетъ. Говорятъ, ты хранишь.	156	9. Trio. Tu possèdes, dit-on	156
10. Романсъ. Его я жду! но отъ страха	182	10. Romance. Il va venir! et d'effroi	182
11. Дуэтъ. Когда тебѣ душу отдавала.	189	11. Duo. Lorsqu'à toi je me suis donnée	189
12. Терцетъ. Ахъ, совѣсти укору!	208	12. Trio. Je vois son front coupable	208
Дѣйствіе III.		ACTE III.	
13. Арія. Пока не проснется.	221	13. Air. Tandis qu'il sommeille.	231
14. Дуэтъ. Красотой поражаетъ	240	14. Duo. Que d'attraits! qu'elle est belle	240
15. Болеро. Мой другъ и повелитель	258	15. Bolero. Mon doux Seigneur et maître.	258
16. Речит. и хоръ. Это день счастливый.	263	16. Récitatif et chœur. O jour mémorable, ô jour de splendeur.	263
17. Пантомима и балетъ.	271	17. Pantomime et ballet	271
{ a Хоръ. Звучи, труба 283		{ a Chœur. Sonnez, clairons. 283	
{ b Секстетъ съ хоромъ. Содрогаюсь, нѣтъ ужъ силы. 294		{ b Sextuor avec Chœur. Je frissonne et succombe et d'horreur et d'effroi! 294	
18. Финаль { c Проклятiе. Вы оскорбитъ могли Творца 308		18. Finale. { c Malédiction. Vous, qui du Dieu vivant outragez la puissance. 308	
{ d Ансамбль. Ихъ грѣхъ ужасенъ. 312		{ d Morceau d'ensemble. Sureux anathème, le ciel même les a proscrits 312	
Дѣйствіе IV.		ACTE IV.	
19. Сцена и Дуэтъ. Отъ кардинала я имѣю разрѣшенъе	336	19. Scène et duo. Du Cardinal voici l'ordre suprême. 336	
20. Дуэттино. Самъ кардиналь сюда	354	20. Duettino. Le Cardinal, Madame, en ce lieu doit se rendre! 354	
21. Дуэтъ. Твоя дочь, въ этотъ мигъ	362	21. Duo. Ta fille en ce moment est devant le concile 362	
22. Арія. Рахиль, ты мнѣ дана небеснымъ провидѣнемъ.	381	22. Air. Rachel, quand du Seigneur la grâce tutélaire 381	
Дѣйствіе V.		ACTE V.	
23. Хоръ. Вотъ восторгъ.	395	23. Chœur. Quel plaisir!	395
24. Похоронный маршъ.	414	24. Marche funèbre	414
25. Финаль. Соборъ постановилъ	417	25. Finale. Le concile prononce un arrêt rigoureux 417	

ЖИДОВКА.

Опера въ 5^{ти} дѣйствіяхъ Ф. Галеви.

У А ЮУУУУУУ

Opéra en 5 actes de F. Halévy.

УВЕРТЮРА.

OUVERTURE.

Andantino.

PIANO.

First system of musical notation for the piano introduction, featuring treble and bass staves with dynamic markings like *pp*.

Second system of musical notation for the piano introduction.

Third system of musical notation for the piano introduction, including dynamic markings like *cresc.*, *dim.*, *pp* *legatissimo*, and *sf*.

Fourth system of musical notation for the piano introduction, featuring *pp* markings.

Fifth system of musical notation for the piano introduction, including dynamic markings like *Marcato* and *sf*.

Sixth system of musical notation for the piano introduction, including the dynamic marking *espressivo*.

f *dimin.* *cresc.* *pp legato*

Allº agitato ed appassionato.

pp rall. *pp*

crescendo poco a poco

ed animato *ff*

pp *f*